

1. Record Nr.	UNISA996347747303316
Autore	Nair Shankar
Titolo	Translating Wisdom : Hindu-Muslim Intellectual Interactions in Early Modern South Asia // Shankar Nair
Pubbl/distr/stampa	Berkeley, CA : , : University of California Press, , [2020] ©2020
ISBN	0-520-97575-8
Descrizione fisica	1 online resource (276 p.)
Disciplina	294.5/1570954
Soggetti	Hinduism - Relations - Islam Hinduism - Sacred books - Translating - History Islam - Relations - Hinduism HISTORY / Asia / India & South Asia
Lingua di pubblicazione	Inglese
Formato	Materiale a stampa
Livello bibliografico	Monografia
Nota di contenuto	Frontmatter -- Contents -- Acknowledgments -- Note on Translation and Transliteration -- Introduction -- Chapter 1: The Laghu-Yoga-Vsiha and Its Persian Translation -- Chapter 2: Madhusdana Sarasvat and the Yoga-Vsiha -- Chapter 3: Muibb Allh Ilhbd and an Islamic Framework for Religious Diversity -- Chapter 4: Mr Findirisk and the Jg Bsisht -- Chapter 5: A Confluence of Traditions: The Jg Bsisht Revisited -- Conclusion -- Notes -- Bibliography -- Index
Sommario/riassunto	A free open access ebook is available upon publication. Learn more at www.luminosoa.org . During the height of Muslim power in Mughal South Asia, Hindu and Muslim scholars worked collaboratively to translate a large body of Hindu Sanskrit texts into the Persian language. Translating Wisdom reconstructs the intellectual processes and exchanges that underlay these translations. Using as a case study the 1597 Persian rendition of the Yoga-Vasistha—an influential Sanskrit philosophical tale whose popularity stretched across the subcontinent—Shankar Nair illustrates how these early modern Muslim and Hindu scholars drew upon their respective religious, philosophical, and literary traditions to forge a common vocabulary through which to

understand one another. These scholars thus achieved, Nair argues, a nuanced cultural exchange and interreligious and cross-philosophical dialogue significant not only to South Asia's past but also its present.
